

## CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

\_\_\_\_ No dia dois de Junho de dois mil e vinte e cinco, na Rua Visconde Santarém, número 77-A, em Lisboa, perante mim, Marta Chalaça, advogada, titular da cédula profissional 15343L, com escritório na mencionada Rua, com competência para a prática deste acto, nos termos do Decreto-Lei 76-A/2006 de 29 de Março e da Portaria número 657-B/2006, de 29 de Junho, compareceu como outorgante: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ **OCTAVIAN ADRIAN POSTOLACHE**, casado, natural da Roménia, nascido em vinte e nove de Julho de mil novecentos e sessenta e sete, residente na Avenida Infante D. João, número 42, rés-do-chão esquerdo, Alcochete, NIF 235255319 e portador do cartão do cidadão número 30 903 714 0ZW6 e válido até 24/02/2031, emitido pela República Portuguesa; \_\_\_\_\_

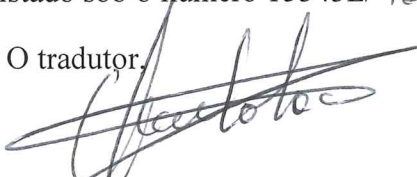
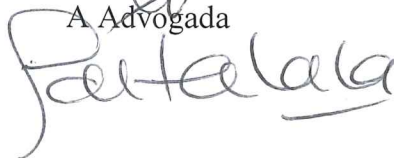
\_\_\_\_ Verifiquei a identidade do outorgante pela exibição do seu documento de identificação acima referenciado, que exibiu; \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ O qual, **sob compromisso de honra**, me declarou que a tradução anexa e o documento a partir do qual foi feita, têm **três** folhas, é a versão para a língua Inglesa de um documento escrito em língua Portuguesa, que é uma fotocópia certificada, por mim e com o registo 15343L/16185, da certidão passada pela Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa de 19 de Julho de 2017, referente ao aluno Stefan Postolache, cujo texto foi por ele fielmente traduzido e está conforme com o original a que se reporta. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ O presente acto foi registado sob o número 15343L/16186

O tradutor,

A Advogada

## REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03  
Portaria n.º 657-B/2006, de 29-06

**Dr.(a) Marta Chalaça**

CÉDULA PROFISSIONAL: 15343L

### IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

### IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

Coctavian Adran Postolache

Cartão de Cidadão n.º. 309037140ZW6

EXECUTADO A: 2025-06-02 13:36

REGISTADO A: 2025-06-02 13:37

COM O N.º: 15343L/16186

Poderá consultar este registo em [https://oa.pt/validar\\_2016.php?id=50126096+792764](https://oa.pt/validar_2016.php?id=50126096+792764).



## REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03  
Portaria n.º 657-B/2006, de 29-06

**Dr.(a) Marta Chalaça**

CÉDULA PROFISSIONAL: 15343L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

Coctavian Adran Postolache

Cartão de Cidadão n.º 309037140ZW6

EXECUTADO A: 2025-06-02 13:36

REGISTADO A: 2025-06-02 13:37

COM O Nº: 15343L/16186

Poderá consultar este registo em [https://oa.pt/validar\\_2016.php?id=50126096+792764](https://oa.pt/validar_2016.php?id=50126096+792764).

Marta Chalaça, Advogada, titular da cédula profissional 15343L, com competência para a prática deste acto, nos termos do Decreto-Lei 76-A/2006 de 29 de Março e da Portaria número 657-B/2006, de 29 de Junho, na Rua Visconde Santarém, número 77-A, em Lisboa, certifico que conferi esta fotocópia, que é um de uma certidão passada pela Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa de 19 de Julho de 2017, referente ao aluno Stefan Postolache, tem **uma** folha, sem selo branco no documento original e está conforme o original, que restitui.

O presente acto foi registado sob o número 15343L/16186

Lisboa, 02 de Junho de 2025.

A Advogada,

Marta Chalaça

## REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03

Portaria n.º 657-B/2006, de 29-06

**Dr.(a) Marta Chalaça**

CÉDULA PROFISSIONAL: 15343L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de fotocópias

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

Coctavian Adran Postolache

Cartão de Cidadão n.º. 309037140ZW6

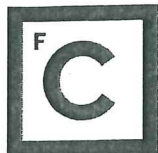
EXECUTADO A: 2025-06-02 13:36

REGISTADO A: 2025-06-02 13:36

COM O N.º: 15343L/16185

Poderá consultar este registo em [https://oa.pt/validar\\_2016.php?id=50126095+386479](https://oa.pt/validar_2016.php?id=50126095+386479).





**Ciências  
ULisboa**

Faculdade  
de Ciências  
da Universidade  
de Lisboa

*Stefan Postolache*  
*Stefan Postolache*

Verificação

*[Handwritten signature]*

*hr*

presente  
firmado  
o selo  
do em  
nesta  
idade

**CLÁUDIA SOFIA BRAZ RODRIGUES, Diretora de Serviços da Unidade Académica,**

ao abrigo das competências subdelegadas, nos termos do Despacho nº 8925/2015, de 11 de agosto, **CERTIFICA**, em face dos registos existentes nesta Faculdade, que:-----

**Stefan Postolache** -----

portador do C.C. n.º 31160769, concluiu o **Curso de Licenciatura em Tecnologias de Informação - Minor em Design Multimédia**, no dia 21 de junho de 2017, com a classificação final de **15 (quinze)** valores, passando a ter direito ao **Grau Académico de Licenciado**, pelo que já requereu a respetiva certidão de registo, tendo obtido aprovação às unidades curriculares abaixo discriminadas.-----

Cód.disc.	Disciplina	Nota	Data Aprov.	ECTS
93101	Inglês	Aprovado	Creditação	3
26745	Programação I (LTIC)	14	09-01-2015	6
13565	Elementos de Matemática I	16	15-01-2015	6
26702	Arquiteturas de Computadores	13	16-01-2015	6
93111	Informática na Ótica do Utilizador (DI)	Aprovado	16-01-2015	3
85118	Temas da Filosofia da Ciência Contemporânea	18	20-01-2015	6
22701	Introdução às Probabilidades e Estatística	14	16-06-2015	6
13566	Elementos de Matemática II	14	18-06-2015	6
26744	Redes de Computadores (LTIC)	14	24-06-2015	6
26751	Introdução às Tecnologias Web	16	25-06-2015	6
26746	Programação II (LTIC)	15	30-06-2015	6
26708	Interação com Computadores	17	07-01-2016	6
26754	Sistemas Operativos (LTI)	12	11-01-2016	6
26710	Fundamentos e Técnicas de Visualização	16	13-01-2016	6
26706	Programação Centrada em Objetos	17	15-01-2016	6
26707	Bases de Dados	13	19-01-2016	6
26711	Análise e Desenho de Software	17	08-06-2016	6
26752	Sistemas Inteligentes	15	15-06-2016	6
26713	Conceção de Produto	16	21-06-2016	6
26709	Aplicações Distribuídas	12	04-07-2016	6
26712	Aplicações e Serviços na Web	16	08-07-2016	6
26716	Planeamento e Gestão de Projeto	13	10-01-2017	6
10039	Teoria da Imagem I	13	16-01-2017	6
10052	Técnicas Narrativas	12	17-01-2017	6
10047	Audiovisual e Multimédia I	14	17-01-2017	6
26758	Construção de Sistemas de Software (LTI)	15	27-01-2017	6
10117	Conceção de Ambientes Interativos	12	09-06-2017	6
26734	Engenharia do Conhecimento	12	12-06-2017	6

Cód.disc.	Disciplina	Nota	Data Aprov.	ECTS
10048	Audiovisual e Multimédia II	15	21-06-2017	6
26718	Projeto de Tecnologias de Redes	17	21-06-2017	6
26719	Projeto de Tecnologias de Informação	17	21-06-2017	6

---

Lisboa, 19 de julho de 2017

A Diretora de Serviços

Chãdia Rodrigues

University of Lisbon

Faculty of Science

**CLAUDIA SOFIA BRAZ RODRIGUES**, Director of Academic Unit Services under the sub-delegated powers, under the terms of the Order n8925/2015, of August 11, Certifies, in view of the records existing in this Faculty, that: -----

**Stefan Postolache**-----

holder of ID no. 31160769, completed the Degree in Information Technologies - Minor in Multimedia Design, on June 21, 2017, with a final grade of 15 (fifteen) values, becoming entitled to the Academic Degree of Bachelor, for which he has already requested the respective registration certificate, having obtained approval in the curricular units listed below -----

Subj. code	Subject	Subject Grade	Approved. Date	ECTS
93101	English	Approved	Crediting	3
26745	Programming I (LTIC)	14	09-01-2015	6
13565	Elements of Mathematics I	16	15-01-2015	6
26702	Computer Architecture	13	16-01-2015	6
93111	Computer Science from the User's Perspective (DI)	Approved	16-01-2015	3
85118	Topics in Contemporary Philosophy of Science	18	20-01-2015	6
22701	Introduction to Probability and Statistics	14	16-06-2015	6
13566	Elements of Mathematics II	14	18-06-2015	6
26744	Computer Networks (LTIC)	14	26-06-2015	6
26751	Introduction to Web Technologies	16	25-06-2015	6
26746	Programming II (LTIC)	15	30-06-2015	6
26708	Interaction with Computers	17	07-01-2016	6
26754	Operating Systems (LTI)	12	11-01-2016	6
26710	Fundamentals and Visualization Techniques	16	15-01-2016	6
26707	Object-Centered Programming	17	15-01-2016	6
26707	Databases	13	19-01-2016	6
26711	Software Analysis and Design	17	08-06-2016	6
26752	Intelligent Systems	15	15-06-2016	6
26713	Product Design	16	21-06-2016	6
26709	Distributed Applications	12	04-07-2016	6
26712	Web Applications and Services	16	08-07-2016	6
26716	Project Planning and Management	13	10-01-2017	6
10039	Image Theory I	13	16-01-2017	6
10052	Narrative Techniques	12	17-01-2017	6
10047	Audiovisual and Multimedia I	14	17-01-2017	6
26758	Software Systems Construction (LTI)	15	27-01-2017	6
10117	Interactive Environment Design	12	09-06-2017	6
26734	Knowledge Engineering	12	12-06-2017	6
10048	Audiovisual and Multimedia II	15	12-06-2017	6
26718	Network Technology Project	17	21-06-2017	6
26719	Information Technology Project	17	21-06-2017	6

Lisbon, July 19<sup>th</sup>, 2017

Director of Academic Unit Services

O. Frederico  
